

PITAA

Cayuk Anghngihnak

Pyenhlüma

Pitaa Cayuk Anghngihnak hin khritjana thawn ma säihkie üng a jah yuka kyaki. A yuka mawnglam aktung ta: saja kseea khut bi ja acuna mtheinak akseea phäh ngneingnawng ksekhyu a ve law cun jah ngtäkpüi vaia a jah mthehnaka kyaki. Ahina mtheimthang ksekhyue hin Pamhnam ksingnak kcang ja, Jesuh hmu lü a mtheinak pi ngja pängkia khyange üng jah tumpyensak Bawipa Jesuh Khritaw ksingnak üngkhyüh nängpanga mawnga kyaki. Ahina kca yuki naw Khritaw am law be tia jumei mtheinake cun aktunga a jah msaknaka kyaki. Pamhnam naw “khyang matca pi käh cimpye lü, khyang naküt a mkhyenak üngkhyüh ami nghlat law be vai a hlüeia phäh” Khritawa law be vai Khawmhnüp cun va thäihca khai tia a cayaha mawng pi pyenki. (3:9)

Amawng Ktawie

Pyenhlüma (1:1-2)

Khritjanea xünsak ja mta (1:3-21)

Saja Ksee (2:1-22)

Khritawa lawnak be akpäihnaka (3:1-18)

¹ Jesuh Khritawa mpya ja ngsää kyaki Sihmon Pita üngka naw,

Mi Pamhnama ngsungpyunnak ja Küküyan Bawi Jesuh Khritawa phäh üng kami jumeinaka kba, jumeinak akü säih yahkiea veia;

² Pamhnam ja mi Bawipa Jesuh nami ksingnak am bäkhäknak ja dimdeihnak cun nami khana bebang se.

Pamhnama khünak ja xünak

³ Amäta dawkyanak ja hlüngtainak üng ngpüi hnga khaia jah khüki Khritaw ksingnak üngkhyüh Pamhnam am akcanga hlimtui xünsei vaia, Pamhnama hlüngtaikia johit naw mi hlükaw naküt cun jah pe päng ve.

⁴ Ahikba ni a bekhütnaka, aktäa dämduh lü aphu küiki suhe pi jah pe päng ve. Acuna suhea phäh nangmi cun hina khawmdek khana khyükleih cimpye be theiki mtisa hlükaw ksekhyu üngka naw lätlang lü Pamhnama ning-saw üng nami ngpüi hnga vaia phäh ni.

⁵ Acuna phäh üng, nami jumnak cen nami dawkyanak am; nami dawkyanak cen nami ksingnak am;

⁶ nami ksingnak cen nami mlung nängnak am; mlung nängnak cen duneinak am; duneinak cen Pamhnam üng hlimtuinak am;

⁷ Pamhnam üng hlimtuinak cen Khritjana mhlämcehnak am; püi mhlämcehnak cen mhläkphyanak am jah msap lü ktha na ua.

⁸ Ahin he ni nami jah hlü. Ahin he am nami kümbe üng, mi Bawipa Jesuh Khritaw ksingnak da ning jah thühletsak lü amdanga käh kya khaia ning jah pitpyang khai.

⁹ Ahin he am jah takia khyang naküt ta khawcäpa käh hmu lü, ahlana a mkhyenake jah mthih pet päng cen mhnih bekie khyanga kyaki.

¹⁰ Acunakyase, ka benae aw, Pamhnama a ning jah khü ja a ning jah xünak üng nami ngkhängcek vaia, ahina kthaka ktha na ua. Acukba nami kthanak üng, itia pi nami jumeinak am hawih thei uki.

¹¹ Ahikba ani üng ni, mi Bawipa ja mi Küikyan Bawi Jesuh Khritawa angasai Pea dokhamnak kümcei cun nami yah kawm.

¹² Ahin he hin nami jah ksing päng, nami yaha ngthutak üng ngkhängcek kyaw uki lüpi, aläse ka ning jah sümsak khai.

¹³ Ka xünna küt üng, acunea mawngma ka ning jah sümsak lä hin cangkia pi ka ngaieiki.

¹⁴ Mi Bawipa Jesuh Khritaw naw angsingtea a na mtheh pänga kyase, sängsäng se thi theikia hina pumsa hin ka hawih law khai tia pi ka ksingki.

¹⁵ Ka thih käna pi, ka ning jah mthehe hin aläa nami jah süm vaia, ka khyaih khawha tuilam ka ning jah pyang pet khai.

Khritawa hlüngtainak hmukia khyange

¹⁶ Mi Bawipa Jesuh Khritaw hlüngtainak am a law be vaia mawng, nangmi üng ka ning jah mtheh hin khyanga mhnüna khuikame am ni. Kami mik am a hlüngtainak hmu lü kami pyenkie ni.

¹⁷ Akhlüngtai säih Dämduh säih üngkhyüh, “Ani ta keia mhläkphyanaka ka Ca ni” tia kthai

am Pa Pamhnam naw leisawng mhlünmtaiki. Acuna kcün üng keimi pi acuia kami vekie.

¹⁸ Jesuh am atänga ngcingcaihkia mcunga kami ceh üng, khankhaw üngkhyüh lawkia acuna kthai cun kami ngjakie.

¹⁹ Acunakyase, sahma he naw ami sanga ngthua khana mkhüh üpnak kami tak law däm dämkie. Acuna ngthu cen nghngatun u bä. Isenitiüng, Khaw am a thaihnak ham üng nghmüp kcäikia meim ja, nami mlung k'uma vaiki thaihke am tängki ni.

²⁰ Acunsepi, Cangcim üng vekia malam pyenake cun keimi üngka u naw pi am pyen thei u ngü ti cun ksing ua.

²¹ Sahmae naw ami pyena ngthu naküt cun nghngicim ngaih üngkhyüh tünei lawki am ni. Ngmüimkhya Ngcima tui mhnuh lam mthehnak naw ni Pamhnam üngkhyüh lawkia ngthu cun ami pyen.

2

Akse jah mtheikie

¹ Isarel khyangmjü üng Sahma ksee a na ngdang khawikie. Acuna kba ni, nangmia ksunga akse jah mtheikie podang law khaie. Cimpyenak ja khyekia mtheinake cun nami veia lawpüi u lü, amimi jah küikyanki Bawi hngawh pi ma law khaie. Acunakyase, amimäta khana cimpyenak cun akjanga phaeisak khaie.

² Acukba akya mahmaha khyange naw am dawkyakia ami tuilam cun jah läk khaie. Acukba

ami ve ua phäh, Ngthungtaka Tuilam cun khyange naw kbäuei law khaie.

³ Acuna akse jah mtheikie naw kummu kamvanak ja khyanga pyang khuikame am ning jah mhleimhlak eiaw law khaie. Cunüngpi, ahlana khyüh ngthu jah mkhyah khai naw pi jah mtät lü, jah Kcimpveh khai cun dingkhu lü ipeiki am ni.

⁴ Mkhyekatie khankhawngsäe pi Pamhnam naw am jah kpamei lü mulaia a jah khyak ni. Anghmüpnak cuia mthiyüi am jah khit lü Ngthumkhyahnaka Khawmhnüp a jah mtäheisak.

⁵ Pamhnam naw akphyüma khawmdek pi am kpamei. Acunakyase, Mhnam am ktuiktäkie cun mlikpitui am a jah mkhyüh ni. Ngsungpyunnaka mawng pyenki Nawe ta a püi he khyang khyüh mahmaha jah küikyanki.

⁶ Pamhnam naw Sodom ja Komorah mlühe pi meikdäi am jah mcing pängki. Pamhnam am ktuiktä lü awmki hea khana ihawkba thawn law khai ti cun a jah mhnuhnaka kyaki.

⁷ Cunüngpi, mtuihkse lü am dawkyakia awmihkiea phäh kthasekia khyang kdaw Lotah ta lätlangsaki.

⁸ Acuna khyang kdaw cun mtuihsekia khyange am atänga ve lü, am dawkyaki ami awmih ngneisake cun amhnüp täa hmu ngja lü a mlung khuikhakia kyaki.

⁹⁻¹⁰ Acunakyase, Mhnam üng xüngseikie cun khuikhanak üngka naw ihawkba jah yung vai cun ksing lü, Mhnam üng am xüngseikie,

asükyüa ami mtisa hlüa hüipawm bawhbah lü Pamhnama ana ia käh ngaikie cun, Ngthumkhyahnaka Khawmhnüp veia ihawkba jah tak vai cun pi Bawipa naw ksingki.

Ahina akse jah mtheikie cun linglai lü ami mlung dämkie, khankhawa kae pi jah leisawng vai am ksing lü jah mdihmsuikie ni.

¹¹ Ahin hea kthaka johit mah bawk lü kyan bawkia khankhawngsäe naw pi Bawipaa hmaimaa mdihmsuinak üng am jah mkatei khawi u naw.

¹² Cunüngpi, ahina khyange ta ami sümhmuha awmihkie. Amimi cun jah pinman lü jah hnim vaia khisa kyunge am tängkie ni. Am ami ksingnak pi mdihmsuinak am ngtäkpüikie. Khisa kyungea mäiha jah kcimpyeh vai,

¹³ khuikhatnak ami mtüimdawn lawa mäiha, ami khana khuikhatnak pha be khai. Amimia phäh hlimtui jekyainak ta; ami mtisa hlükawa kumbenak cun khawkdeia pi ami pawh hin ni. Nami pawipyang kunga buh ami ei law üng, hleihlak am mlümlawk u lü, nami phäh mtüihkheh lü ngkeeikse lawpüikie ni.

¹⁴ I pi am suihjap u, ami hnungla vai däk cim ni ami suihjap u. Mkhyenak ami pawh hlüa mlung am khäksak khawh u. Ami mlung kyawng pi kummu kamvanak am kümbe u lü, ktha ngcekia khyange pi kyükngtängnak vai da jah cehpüikie. Acun he cun Pamhnama yünsenaka kea awmki he ni.

¹⁵ Ngsungpyunkia lam hawih lü, ami cehnak lam mkhyüh ve u. Ngui a yahnak vaia phäh akse

pawh vai am mhmaneiki, Pawtawa ca Balaam khang ve u.

¹⁶ Acuna Balaam cun naw a mkhyea phäh mcingnak cun khameiki. A sanghngaksaü naw khyanga kba ngthuei lü, sahmaa kya kphei lü a yukpainak cun hawihsakia kyaki.

¹⁷ Ahina khyange cun tui käikia tui khui ja, khawkhi naw jawn se khyük beki ngmei am tängkie ni. Ami phäha angsäia nghmüpkia khuinu cun Pamhnam naw jah tak petki.

¹⁸ Camcah lü, am ngtähkia ngcaükie. Ami mtisa hlü hüipawmnake am, am dawkyakia xüngseinak üngkhyüh lätlang lü ngthunghlai thaikie cen jah tuiven bekie.

¹⁹ Acun he naw ngthunghlai thaikie üng lätlangnak nami yah khai ti lü jah bekhüt na u lü, amimät cimpyenaka mpyaa kyaki he. Isenitiüng, khyang cun mi mlung jah nängeikia mpyaa mi kyaki.

²⁰ Mi Bawipa ja Küikyan Bawi Jesuh Khritaw ksingnak üngkhyüh khawmdek mtüihkhehnaka ksung üng lätlang päng ma lü, acune üng hlimtui xüngsei bekie khyange ta, akcüka kaa kthaka akpäihnaka ka hin kyühse bawki ni.

²¹ Acukba vekia khyangea phäh ta, ngsung-pyunnaka mawng ngja lü ngcingcaihkia ngthupet hawih bea kthaka, am ami ksing xa hin daw bawk ve.

²² Ami veia thawnhlawkie hin naw, “Ui naw amäta mlawh ei beki, vawk naw pi a awt pänga lawk awt beki” tia mcäpnak kümceikia mdan ve.

3

Bawipaa lawnak be vai khyütam

¹ Ka püi he aw, ahin hin nami veia ka yuk lawa kca anghngihnaka kyaki. Ka yuk lawa kca ani nghngih üng, ahin he ning jah süm besak lü, nami mlung k'uma cungngaihnak ngcim a ve law vai ka hlüeia phäh ka ning jah mthümhletnaka kyaki.

² Ahlana sahma ngcime naw ami pyena ngthue, nami ngsäe üngkhyüh ning jah peta Küikyan Bawi ja Bawipaa a ngthupete cen, nami süm be vai hlüei veng.

³ Akcüka nami ksing vai ta, akpäihnak khawmhnüpe üng ta ami mtisa hlüa awmihkie po law acun he. Amimi naw ning jah yaihei u lü,

⁴ “Ka law be khai ti lü khyütam am jah pe sü, am law be mä? Hawia ni a ve? Kami pupae pi thi pängki he , cunüngpi khawmdeknu mhnünceng üngkhyüh ami vea mäiha, asihna hin veei ham ve u” tia ngthähnak am ning jah nghngeka na law acun he.

⁵ Ahlana Pamhnam naw ngthu pe se, khawmdek ja khankhaw ngtüi lawki tia mawng cun asihlinga hnung law khaie. Khawmdek cun tui üngkhyüha tui am sehbei lü,

⁶ khawmdek kphyüm cun pi tui üngka naw lawkia mlikpitui am mthiha kyaki.

⁷ Cunüngpi, atuh vekia khawmdek ja khankhawe ta ngthumkhyahnak khawmhnüp veia ve khaia Pamhnam naw pyenki. Acunüng, khyümhnam kaa vekia khyange ngthu jah

mkhyah lü a jah mkhih vaia kcün üng, khankhawe ja khawmdek pi a jah mkhih hnga vaia a jah tak ni.

⁸ Cunüngpi, ka püi he aw, Bawipaa phäh ta khawmhnüp mat ja kum thawng mat hin am hngalang, tängeiki xawi ti cun käh mhnih u bä.

⁹ Khyang hea ngaiha kba, Bawipa hin a khyütama khana cücawnki am ni. Acuna nghngün üng, “Khyang matca pi käh cimpye lü, khyang naküt a mkhyenak üngka naw nami ngjutcam be vai a hlüeia phäh” nami khana a mlung msaüki ni.

¹⁰ Cunüngpi, Bawipa Khawmhnüp cun mpyukeia kba pha law khai. Acuna Khawmhnüp üng, khankhaw cun mpyüksea nghmüm lü khyükei khai. Khankhawa veki naküte cun meia däi lü cimpye päih khaie. Khawmdek ja a k’uma veki naküte pi khyükleih päih khaie.

¹¹⁻¹² Anaküt cun ahikba cimpye päih khaie. Nangmi ta ia khyanga ja na kyak kawm? Khankhaw meia däi lü a cimpyenak, khankhawa veki naküt angling am atuia ami ngkhyawnaka Khawmhnüp, Pamhnama Khawmhnüp pha law khai tia äpei lü, acukba thawnhlawk law khaia khana ktha na lü, na xünsak ngcingcaih lü Pamhnam üng na cuapei vai hin nglawi bawki ni.

¹³ Cunüngpi, keimi naw ta Pamhnama bekhüt: ngsungpyunnaka venak im, khankhaw kthai ja khawmdek kthai cun kami mtäteikie.

¹⁴ Acunakyase ka püi he aw, acuna Khawmhnüp nami mtätki ania mäiha Pamhnama hmuha ngcingcaih lü mkhyenak käh vekia, ani am nami ngkhawtn'ye vaia ktha na ua.

¹⁵ Khyang naküt küikyannak ami yah vaia kcündkaw ning jah pe lü Bawipa naw a mlung a msaü cen käh mhnih ua. Pamhnam naw a peta pumngyam sumei lü kami püi Pawluh naw nami veia kca a yuk law üng ahina mawng ni a pyen.

¹⁶ A yuka kcae naküt üng ahina mawng ni aktunga a yuk. A yuknak üng am ngjakkyä vai amsah veki. Am ksingkia khyange ja khyang vawvae naw acune am cutei lü akcea cangcime pi ami hleihleia jah lumlatkie ni. Acun cun amimäta khana cimpyenak cun pha law khai.

¹⁷ Cunüngpi, nangmi ka püi he naw ta nami ksing päng u ni. Thum kaa awmki he khyangea hmanak cen käh läklam lü, üpawmnakia nami venak üngkhyüh käh nami kyukngtäng vaia mceiei ua.

¹⁸ Mi Bawi ja mi Küikyan Bawi Jesuh Khritaw ksingkhyapnak ja bähäkknak üng angläta dämduh u bä. Hlüngtainak cun ania veia atuh ja angläta ve se! Amen.

Dai Cangcim Kthai
The New Testament in the Dai Chin language of
Myanmar

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Daai (Chin, Daai)

Contributor: The Word for the World Southeast Asia

The New Testament in Dai
published as

DAI CANGCIM KTHAI

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 9 Apr 2023

64403bf1-f3a4-54e1-85ed-24da1f3bb235